Nouvelle Edition
·1895·

DIRECTION LÉON CARVALHO.

MANON

OPÉRA COMIQUE
en 5 Actes et 6 Tableaux

de MM.
HENRI MEILHAC & PHILIPPE GILLE

Musique de

J. MASSENET

Prix: 20f net.

PARIS
AU MÉNESTREL 2bis Rue Vivienne, HEUGEL & Cie
Editeurs-Propriétaires pour tous Pays

THÉÂTRE NATIONAL DE L'OPÉRA-COMIQUE

DIRECTION *LÉON CARVALHO*

MANON

OPÉRA-COMIQUE EN CINQ ACTES ET SIX TABLEAUX

de MM. HENRI MEILHAC et PHILIPPE GILLE

Musique de

J. MASSENET

Représenté pour la première fois le 19 janvier 1884

PERSONNAGES

Manon Lescaut... Mmes	MARIE HEILBRONN	Le Chevalier **Des Grieux**... Mrs	TALAZAC
Poussette .... —	MOLÉ-TRUFFIER	**Lescaut** .... —	TASKIN
Javotte .... —	CHEVALIER	Le Comte **Des Grieux**...... —	COBALET
Rosette .... —	RÉMY	**Guillot** de **Morfontaine** ..... —	GRIVOT
La **Servante**........ —	LARDINOIS	De **Brétigny**................ —	COLLIN

L' **Hôtelier**......................... Mrs LABIS

Deux Gardes { .... — TESTE / .... — REYNAL

Le **Portier** du **Séminaire**.......... — LEGRAND

Un **Sergent**.......................... — TROY

Un **Archer**........................... — DAVOUST

Un **Joueur**........................... — BERNARD

CHŒURS

ÉLÉGANTES, SEIGNEURS, BOURGEOIS D'AMIENS, BOURGEOIS DE PARIS, VOYAGEURS ET VOYAGEUSES,

PORTEURS ET POSTILLONS, MARCHANDS ET MARCHANDES, DÉVOTES, JOUEURS, AIGREFINS

Au 3me Acte: — **BALLET** réglé par Melle **MARQUET**

Chef d'Orchestre: — Mr **J. DANBÉ**

Chef du Chant: — Mr **ÉMILE BOURGEOIS** —— Chef des Chœurs: — Mr **H. CARRÉ**

Directeur de la Scène: — Mr **CHARLES PONCHARD**

Pour traiter des représentations et pour la partition et les parties d'orchestre,

s'adresser à **HEUGEL** et Cie, Éditeurs-Propriétaires pour tous pays.

Baudon, Grav.

H. et Cie 7067.

TABLE

BALLET

Pages.

- 2d TABLEAU -

(LE PARLOIR DU SÉMINAIRE DE St SULPICE)

ACTE IV

(L'HÔTEL DE TRANSYLVANIE)

ACTE V

(LA ROUTE DU HÂVRE)

MANON

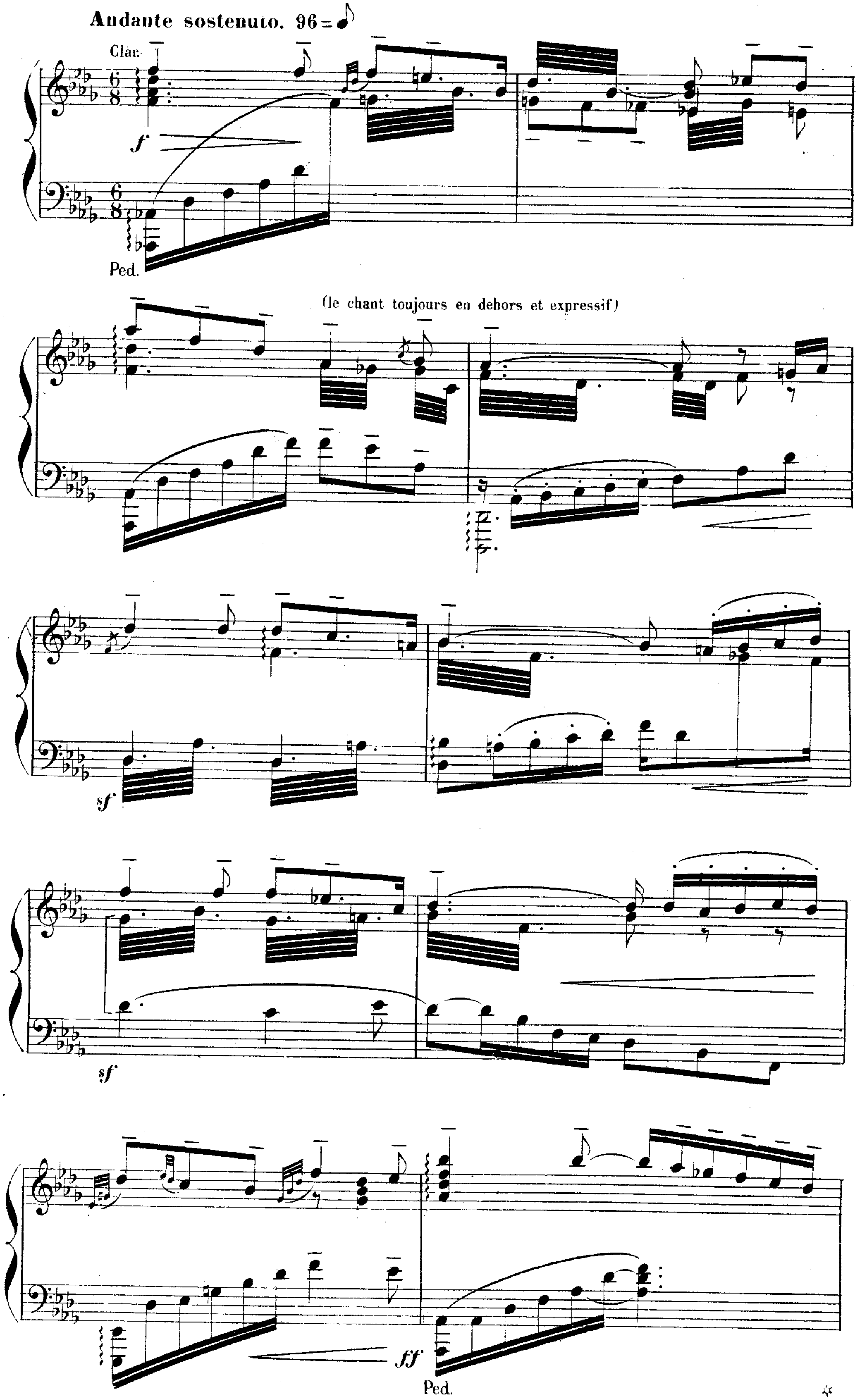
OPÉRA-COMIQUE EN CINQ ACTES ET SIX TABLEAUX.

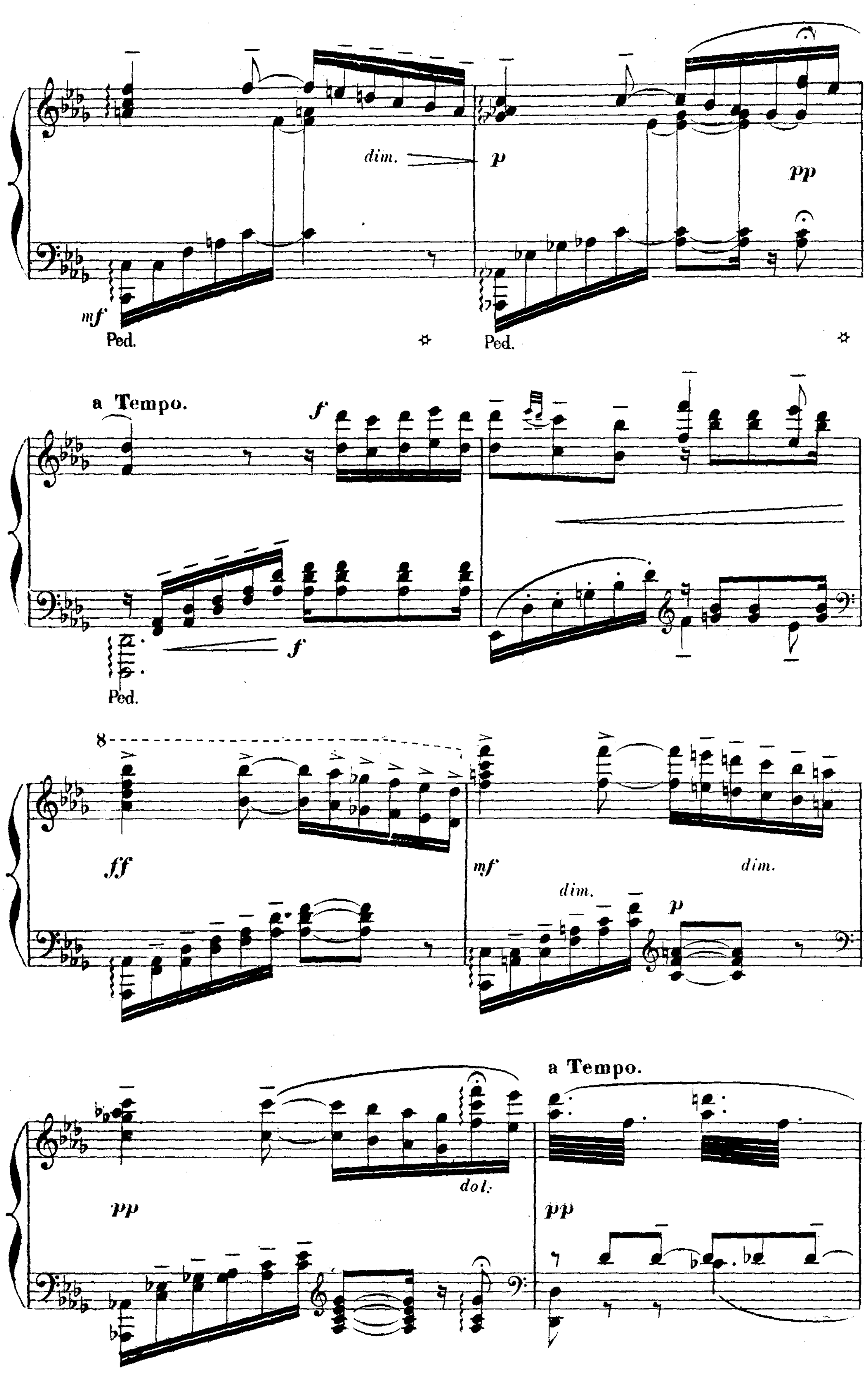


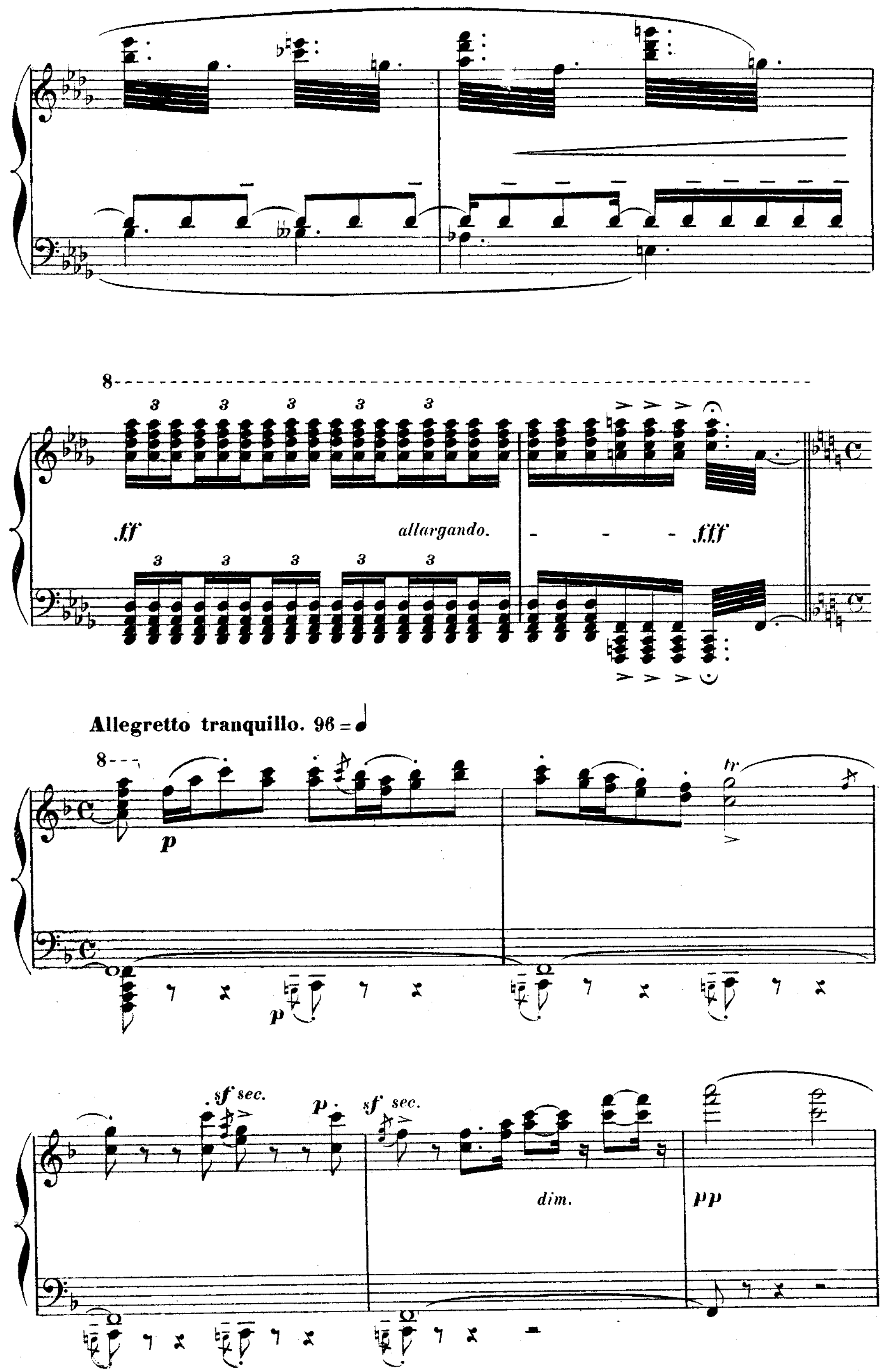
PRÉLUDE.

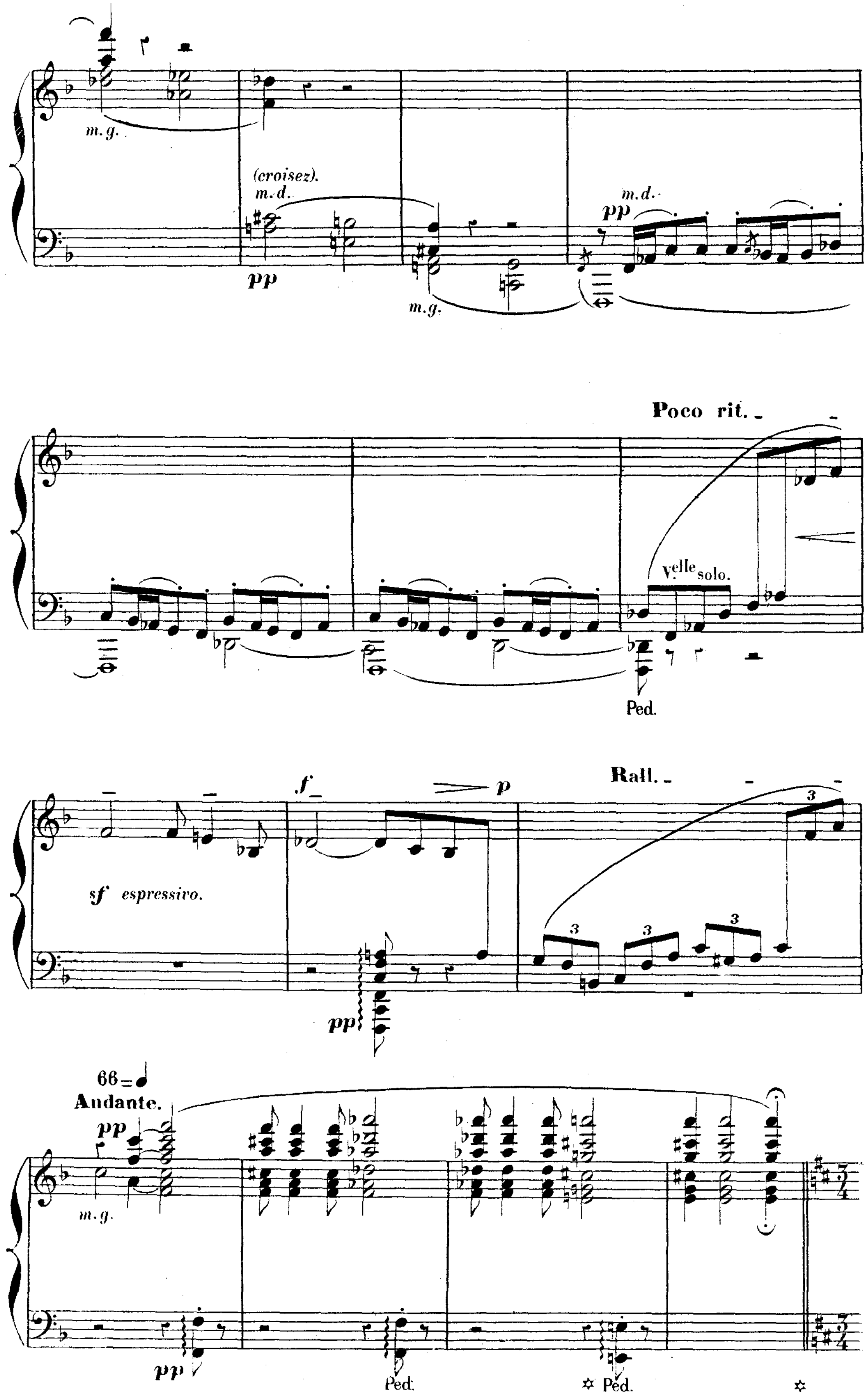


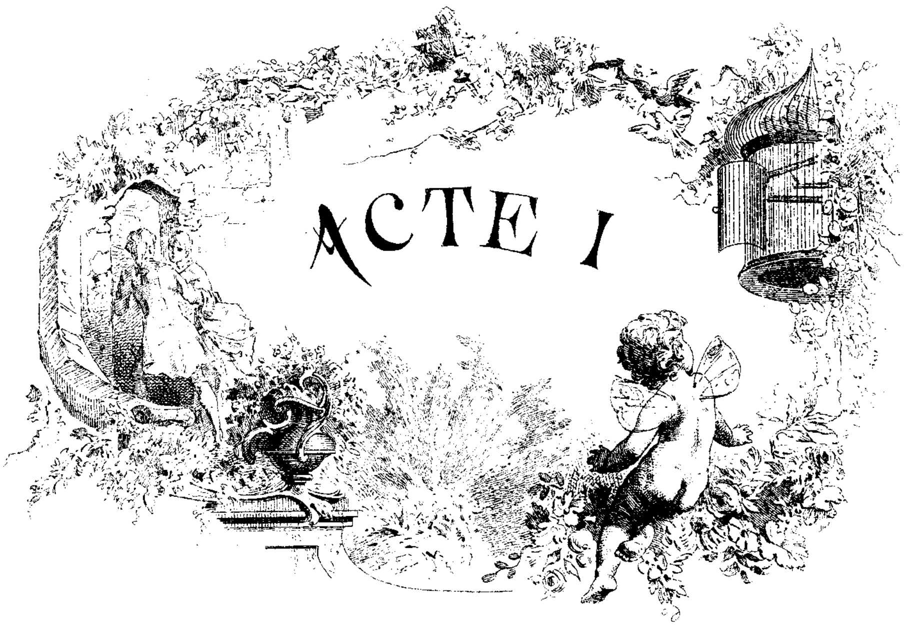

tr
ff
f
dim.
p
m.g.
sf
espressivo.
poco rall.


Andante sostenuto. 96 = ♪
Clar.
f
Ped.
(le chant toujours en dehors et expressif)
sf
sf
ff
Ped.


dim.
p
pp
mf
Ped.
Ped.
a Tempo.
f
f
Ped.
8
ff
mf
dim.
dim.
p
pp
dol.
a Tempo.
pp


8
3 3 3 3 3
ff
allargando.
fff
Allegretto tranquillo. 96 = ♩
8
p
tr
sf sec.
dim.
pp


m.g.
(croisez).
m.d.
pp
m.g.
m.d.
pp
Poco rit.
Velle solo.
Ped.
f
p
sf espressivo.
pp
Rall.
66 =
Andante.
pp
m.g.
pp
Ped.
Ped.



LA GRANDE COUR D'UNE HÔTELLERIE

A AMIENS



G. H. 1386.


ff
GUILLOT (appelant).
f Ho - là! Hé! Monsieur l'hôte - lier! Combien de
G.
temps faut-il cri - er A - vant que vous daigniez en - ten -
a Tempo.
G.
- dre?..
Nous avons
BRÉTIGNY.
f
Nous avons soif!
a Tempo.
f


G.
faim!
Holà!
Hé!
B.
Vous moquez -
G.
Mor_bleu!
B.
vous de faire at _ ten _ dre?
Mor_bleu!
f
G.
Viendrez-vous à la fin?...
B.
Viendrez-vous à la fin?...


GUILLOT (avec dépit).
Foi de Guillot - Morfon - tai - ne! C'est par trop de cruau -
p
En animant.
G.
-té Pour des gens de quali - té!
BRÉTIGNY.
(en colère).
f
Il est mort, la chose est cer -
sf
mf
En animant.
p
POUSSETTE.
Più mosso.
(à la fenêtre, et riant).
f
Allons, mes -
(en colère)
f
G.
ff
Il est mort! Il est mort!
ff
B.
-tai - ne! Il est mort!
Più mosso.
ff


P.
_sieurs, point de cour_roux!..
G.
Que faut-il fai _ re? Il n'entend
B.
Que faut-il fai _ re?
p
(riant aux éclats).
f
On le rap _ pel _ le! On le har _ cel _ le! On le rap_
JAVOTTE.
f (de même).
On le har _ cel _ le! On le rap_
(JAVOTTE et ROSETTE se joignent à POUSSETTE).
ROSETTE.
f (de même).
On le rap_
pas!
f


Allegro brillante. 116 =
P.
_pel _ _ _ _ _ le! Voyons, monsieur l'hôte _ lier! montrez-
J.
_pel _ _ _ _ le! Voyons, monsieur l'hôte _ lier! montrez-
R.
_pel _ _ _ _ le! Voyons, monsieur l'hôte _ lier! montrez-
G.
Voyons, monsieur l'hôte _ lier! montrez-
B.
Voyons, monsieur l'hôte _ lier! montrez-
Allegro brillante.
vous hos_pi _ ta _ lier! Mon _ trez - vous hos_pi _ ta _ lier! Voyons, mon_
vous hos_pi _ ta _ lier! Mon _ trez - vous hos_pi _ ta _ lier! Voyons, mon_
vous hos_pi _ ta _ lier! Mon _ trez - vous hos_pi _ ta _ lier! Voyons, mon_
vous hos_pi _ ta _ lier! Mon _ trez - vous hos_pi _ ta _ lier! Voyons, mon_
vous hos_pi _ ta _ lier! Mon _ trez - vous hos_pi _ ta _ lier! Voyons, mon_


P.
-sieur l'hô-te-lier! Voyons, monsieur l'hô-te-lier! Sauvez-nous de la fa-
J.
-sieur l'hô-te-lier! Voyons, monsieur l'hô-te-lier!
R.
-sieur l'hô-te-lier! Voyons, monsieur l'hô-te-lier!
G.
-sieur l'hô-te-lier! Voyons, monsieur l'hô-te-lier!
B.
-sieur l'hô-te-lier! Voyons, monsieur l'hô-te-lier!
p
p léger
-mi - - - - - - - - - - -
dim.
Sauvez-nous de la fa-mi - - - -
Sauvez-nous de la fa-mi - - - - - - - - -
Sauvez-nous de la fa-
f


P.
_ne! Montrez-vous hospi_ta _ lier! Voyons, mon-
J.
_ne! Ay - ez pi - tié!
R.
Sauvez-nous de la fa mi - - - ne!
G.
_ne!
B.
_mi - - - - - - - - ne!
poco rall. - - -
a Tempo.
_sieur l'hô_te _ lier! Monsieur l'hôte -
Monsieur l'hôte -
Monsieur l'hôte -
Monsieur l'hôte -
Monsieur l'hôte -
espressivo.
suivez.


P.
J.
R.
G.
B.
-lier! Sauvez-nous de la fa - mi - - - ne! Sauvez-nous de la fa -
-lier! Sauvez-nous de la fa - mi - - - ne! Sauvez-nous de la fa -
-lier! Sauvez-nous de la fa - mi - - - ne! Sauvez-nous de la fa -
-lier! Soyez donc hospi - ta - lier!
-lier! Si non l'on vous ex - ter - mi - ne! Si non
- mi - - - ne! Voyons, monsieur, monsieur
- mi - - - ne! Voyons, monsieur, monsieur
- mi - - - ne! Voyons, monsieur, monsieur
Soyez donc hospi - ta - lier! Voyons, monsieur, monsieur
l'on vous ex - ter - mi - ne! Monsieur, monsieur
Ped.
Ped.


Animez un peu.
P.
l'hô_te_lier!
J.
l'hô_te_lier!
R.
l'hô_te_lier!
G.
l'hô_te_lier!
(écoutant).
B.
l'hô_te_lier!
Eh
Animez un peu.
f
Moderato poco a poco.
Pas de ré_
Pas de ré_
Pas de ré_
bien!...
Eh quoi!...
pas de ré_pon_se?...
Moderato poco a poco.
dim.
f


Allegro.
P.
-pon - se?..
J.
-pon - se?..
R.
-pon - se?..
G.
Pas de ré - pon - se?..
B.
Il est sourd à notre se - mon - ce!
Allegro.
p
f
Poco rall. - - - - a Tempo 1°
P.
f
pp
Recommençons!
Voyons, mon-
J.
Recommençons!
Voyons, mon-
R.
Recommençons!
Voyons, mon-
G.
f
dim.
Pas trop de bruit, ce-la re - double l'appé - tit!
B.
pp
Voyons, mon-
Poco rall. - - - - a Tempo 1°
sf
dim.
pp


P.
J.
R.
G.
B.
pp
_sieur l'hô_te_lier, Mon_trez-vous hos_pi_ta_lier! Mon_trez-
Mon_trez-vous hos_pi_ta_lier! Mon_trez-
Allegro 1º Tempo.
-vous hospi_ta_ _lier!
(L'Hôtelier paraît sur le pas de la porte).
(avec une explosion de joie et de surprise).
f
Ah! voi_là le cou_pa_ble!
Allegro 1º Tempo. 152 = ♩


GUILLOT.
(avec une colère comique).
a Tempo.
Réponds-nous, mi_sé
_ra _ ble!
L'HÔTELIER.
G.
Moi!.. vous a _ bandon _ ner!...
l'H.
Je ne di_rai qu'un mot:
Qu'on ser _ ve le di _
l'H.
_ner!..
(A ce moment des marmitons portant des plats sortent de l'hôtellerie).

All° maestoso (non troppo lento). 108 = ♩

(Les marmitons se dirigent lentement et presque solennellement vers le pavillon).




L'HÔTELIER.
et di - ver - ses é - pi - ces...
Pois-
ff
p
mf
POUSSETTE.
f
Parfait!
mf
Ô douce provi -
JAVOTTE.
f
Parfait!
Du poisson!...
ROSETTE.
f
Parfait!
GUILLOT.
f
Parfait!
p
Du pou - let!...
BRÉTIGNY.
f
Parfait!
p
Parfait!...
l'H.
-son... poulet!...
sf
p


P.
J.
R.
G.
B.
l'H.
_den - - - - - - ce! On vient nous servir!..
Voi _ là qu'en ca _ den_ce On vient nous servir!..
Voi _ là qu'en ca _ den_ce On vient nous servir!..
Voi _ là qu'en ca _ den_ce On vient nous servir!..
Voi _ là qu'en ca _ den_ce On vient nous servir!..
Voy _ ez! on vient vous servir!..
dim.
L'HÔTELIER.
(insistant).
Un buisson d'é_cre _


POUSSETTE.
(avec joie).
f
Des é-cre-vis-ses!..
JAVOTTE.
f
Des é-cre-vis-ses!..
ROSETTE.
f
Des é-cre-vis-ses!..
GUILLOT.
(avec joie).
f
Des é-cre - vis-ses!..
PH.
-vis - - - ses!
Et pour ar-ro-ser le re-
p
GUILLOT.
(aux marmitons).
Ne les troublez pas!..
PH.
-pas... De vieux vins!...
Et pour
f sost.
p
f sost.


PH.
complé_ter les ser_vi_ces: Le pâ_
POUSSETTE.
f
Un pâ_té!
JAVOTTE.
f
Un pâ_té!
ROSETTE.
f
Un pâ_té!
GUILLOT.
f
Un pâ_té!
BRÉTIGNY.
f
Un pâ_té!
(se rengorgeant)
PH.
té de canard! Non pas, mes


GUILLOT.
Vrai_
TH.
_sieurs: Un ob_jet d'art!
f
dim.
POUSSETTE.
f
O douce provi_den_ _ _ _ce! On vient nous servir!
JAVOTTE.
f
dim.
Voi_là qu'en ca_dence On vient nous servir!
ROSETTE.
Voi_là qu'en ca_dence On vient nous servir!
G.
_ment! Voi_là qu'en ca_dence On vient nous servir!
BRÉTIGNY.
Parfait! Voi_là qu'en ca_dence On vient nous servir!
TH.
Voy_ez! On vient vous servir!
dim.


P.
mf
O sort délec _ ta _ ble, Lorsque l'on a faim,
f cresc.
J.
O sort délec _ ta _ ble, Lorsque l'on a faim,
R.
O sort délec _ ta _ ble, Lorsque l'on a faim,
G.
O sort délec _ ta _ ble, Lorsque l'on a faim,
B.
O sort délec _ ta _ ble, Lorsque l'on a faim,
l'H.
Il est préfé _ ra _ ble Et même très sain
p
De se mettre enfin A ta _ - - - - _ ble! On vient nous servir!
De se mettre enfin A ta _ - - - - _ ble! On vient nous servir!
De se mettre enfin A ta _ - - - - _ ble! On vient nous servir!
De se mettre enfin A ta _ - - - - _ ble! On vient nous servir!
De se mettre enfin A ta _ - - - - _ ble! On vient nous servir!
D'attendre la faim. Mettez-vous à table, On vient vous servir! A
ff


P.
J.
R.
G.
B.
l'H.
à ta - - - - - - - ble! à ta - ble!
à table! à ta - - - - - - - ble! à ta - ble!
à table! à ta - - - - - - - ble! à ta - ble!
à ta - ble! à ta - - - - - - - ble! à ta - ble!
à ta - ble! à ta - - - - - - - ble! à ta - ble!
ta - ble! à ta - - - - - - - ble! à ta - ble!
a Tempo.
(TOUS rentrent dans le pavillon dont la porte et la fenêtre se referment).
(L'HÔTELIER reste seul).


dim.
p
L'HÔTELIER.
C'est très bien de dîner!..
Il faut aussi payer!
Et je vais...
pp
l'H.
Mais, au fait, pensons au Chevalier DES GRIEUX:
p
pp
l'H.
Le temps passe... Et j'ai promis de retenir sa place Au premier coche.
poco cresc.


(se dirigeant au fond et apercevant les BOURGEOIS qui se disposent à envahir l'hôtellerie)
l'H.
Et mais, voilà
Déjà
La ribambelle
Des bons bourgeois!..
Ils viennent regarder
Si l'on peut lorgner
Quelque belle,
Allegro moderato.
(sentencieusement).
Ou se moquer de quelque voyageur!
J'ai remarqué que l'homme est très observa_
Allegro moderato. 126 =
p
tr
mf
(il entre dans le bureau).
_teur!
(La Cloche de l'hôtellerie se fait entendre).
f
mf pesant et soutenu.
(Les BOURGEOIS et les BOURGEOISES envahissent peu à peu l'hôtellerie).


cresc.
f
Sop. BOURGEOISES.
f (avec calme).
En _ ten _ dez - vous la clo - che, Voi _ ci l'heure du
Ténors.
f
BOURGEOIS.
En _ ten _ dez - vous la clo _ che, Voi _ ci l'heure du
Basses.
f
En _ ten _ dez - vous la clo _ che, Voi _ ci l'heure du
f
co _ che, Il faut tout voir! tout voir!
co _ che, Il faut tout voir! tout voir!
co _ che, Il faut tout voir! tout voir!
f
sf
sf


Les vo - ya - geurs, les vo - ya - geu - ses,
Les vo - ya - geurs, les vo - ya - geu - ses,
Les vo - ya - geurs, les vo - ya - geu - ses,
Il faut tout voir!
Il faut tout voir!
Il faut tout voir!
Pour nous c'est un de - voir!
Pour nous c'est un de - voir!
Pour nous c'est un de - voir!


(LESCAUT entre suivi de deux GARDES).
tr
più f
fp
p
LESCAUT (s'adressant aux GARDES).
C'est bien i _ ci l'hôtel _ le _ ri _ e Où le co _ che d'Ar_
mf sost. e pesante.
sfp
L.
_ ras Va tan _ tôt s'arrê _ ter?..
LES GARDES. f
_C'est bien i _
sfp
1º Tempo.
Allegro moderato.
LESCAUT (les congédiant).
LES GARDES (se récriant).
les G.
_ ci!
_ Bonsoir!
_Quel _le plaisan _ te _
Allegro moderato. 120 =
1º Tempo.
f très rythmé.
f


les G.
_ri - - e! Les_caut, tu pourrais nous quit_
fp
tr
fp
LESCAUT (avec bonne humeur)
_ter! Ja_mais! ja_mais! ja_
f
f
All° mod.to
_mais! Al_lez à l'au_ber_ge voi_sine, On y
All° mod.to 112 =
mf brillante.
L.
vend un clai_ret joy_eux; Je vais at_tendre ma cou_si_ne... Je vais at_
rall.
p


a Tempo
L.
_ten _ dre ma cou - si - - ne... Et je vous re_joins tous les
a Tempo.
più p
LES GARDES.
LESCAUT. (froissé)
deux! _Rap_pel _ le - toi! _Vous m'insul _ tez, c'est im_pru_
LES GARDES.
(suppliant)
LESCAUT. (satisfait et insolent)
_dent!.. _Les_caut!.. C'est bon! Je per_drais la mé_
rall.
a Tempo.
(avec autorité)
_moi _ re Quand il s'a_git de boi - re! Allez!


(finement, changeant de ton.)
à l'auberge voi - sine On y vend un clai - ret joy -
a Tempo.
mf brillante.
rall.
- eux!.. Je vais at - ten - dre ma cou - si -
a Tempo.
- ne! Al - lez trinquer en m'atten - dant!..
en m'atten - dant, allez trin -

La rue s'emplit de postillons, de porteurs portant des malles, des cartons, des valises et précédés ou suivis de voyageurs et de voyageuses qui tournent autour d'eux pour obtenir leurs bagages




(Au fond on aperçoit le COCHE, duquel descendent des voyageurs)
Più mosso. 152 = ♩
ff
p
ff
p


VOYAGEURS et VOYAGEUSES.
UNE VIEILLE DAME. (se rajustant)
Oh! ma coif - fu - re!.. Oh! ma toi - let - te!..
8
ff
Sop.
f (riant)
Voy-ez - vous pas cet-te co - quet - te!..
Ténors.
f
Voy-ez - vous pas cet-te co - quet - te!..
Basses.
f
Voy-ez - vous pas cet-te co - quet - te!..
8
p
UN VOYAGEUR.
f
Eh! le por-teur!...
UN PORTEUR. (de mauvaise humeur)
f
Dans un ins - tant!
8
ff


(de même)
Ah! le sin_gu_lier per_son_na_ge!
Ah! le sin_gu_lier per_son_na_ge!
Ah! le sin_gu_lier per_son_na_ge!
UNE VOYAGEUSE.
_Où sont mes oi_seaux et ma ca_ge?..
UNE AUTRE (appelant aussi)
_Postil_lon!
UN VOYAGEUR.
_Hé! postil_lon!
cresc


UNE AUTRE (appelant aussi)
UNE AUTRE.
_Postil_lon!..
Mon pa
UN AUTRE. (de même)
UN AUTRE.
_Hé! postil_lon!
_Ma mal_le!
(réunies)
_nier!
_Postillon!
(réunis)
Postil_lon! Postil_lon!
POSTILLONS et PORTEURS. (Les POSTILLONS et les PORTEURS se dégageant)
Dans un mo_ment! dans un mo_ment!
f
(criant à tue-tête)
Don_nez à cha_cun son ba_ga_ge!
Don_nez à cha_cun son ba_ga_ge!
Moins de ta_
ff


Voy _ ons! voy _ ons! voy _
Voy _ ons! voy _ ons! voy _
_ pa _ ge! non! non! non! non!
ff mf
_ ons! Dieux! quel tra _ cas et quel tour _ ment Quand il faut
_ ons! Dieux! quel tra _ cas et quel tour _ ment Quand il faut
non! Ah! c'est à se damner vrai _ ment, Cha_cun d'eux
Sop. BOURGEOISES.
Ah! c'est à se damner vrai _ ment, Cha _
Ténors.
Ah! c'est à se damner vrai _ ment, Cha _
BOURGEOIS.
Basses.
Ah! c'est à se damner vrai _ ment, Cha _


ff
mf
mon_ter en voi _ tu _ re! Ah! je le jure On fe _ rait
mon_ter en voi _ tu _ re! Ah! je le jure On fe _ rait
gé _ mit et mur _ mu _ re Rien qu'en mon _ tant dans la voi _
_cun gé _ mit Rien qu'en mon _ tant ou des_cen _
_cun gé _ mit Rien qu'en mon _ tant ou des_cen _
_cun gé _ mit Rien qu'en mon _ tant ou des_cen _
bien de faire a _ vant son tes_ta _ ment!
bien de faire a _ vant son tes_ta _ ment! Dieux! quel tra _
_ture Et re _ com _ mence en des_cen _ dant! Ça re _ com _ mence en des_cen _
_dant! Dieux! quel tour _ ment!
_dant! Dieux! quel tour _ ment!
_dant! Dieux! quel tour _ ment!


Dieux! quel tra - cas et quel tour - ment! Ah! l'on de -
- cas et quel tour - ment! ah! quel tour - ment! Ah! l'on de -
- dant! Ah! c'est à
Ah! Quel tra -
Ah! Quel tra -
Ah! Quel tra -
- vrait faire a - vant tout son tes - ta - ment! Ah! l'on de -
- vrait faire a - vant tout son tes - ta - ment! Ah! l'on de -
se damner vrai - ment! cha - cun gé - mit! Ah! c'est à
- cas et quel tour - ment! Ah! quel tra -
- cas et quel tour - ment! Ah! quel tra -
- cas et quel tour - ment! Ah! quel tra -



-vrait faire avant tout son tes-ta-ment! Quel tra-
-vrait faire avant tout son tes-ta-ment! Quel tra-cas! Tai-sez-
se damner vrai-ment chacun gé-mit! Tai-sez-vous!
(riant)
-cas et quel tour-ment! ah!
-cas et quel tour-ment! ah!
-cas et quel tour-ment! ah!
-cas! Quel tour-ment! Dieux!
Quel tour-ment! Dieux!
-vous! Tai-sez-vous!
Tai-sez-vous! ah!
ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah!


cresc.
ff
quel tra - cas et quel tour - ment!
quel tra - cas et quel tour - ment!
c'est à se dam - ner vrai - ment!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
cresc.


fff
quel tourment!
quel tourment!
quel tourment!
(riant)
quel tourment! ah! ah! ah! ah! ah!
quel tourment! ah! ah! ah! ah! ah!
quel tourment! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
f
Je

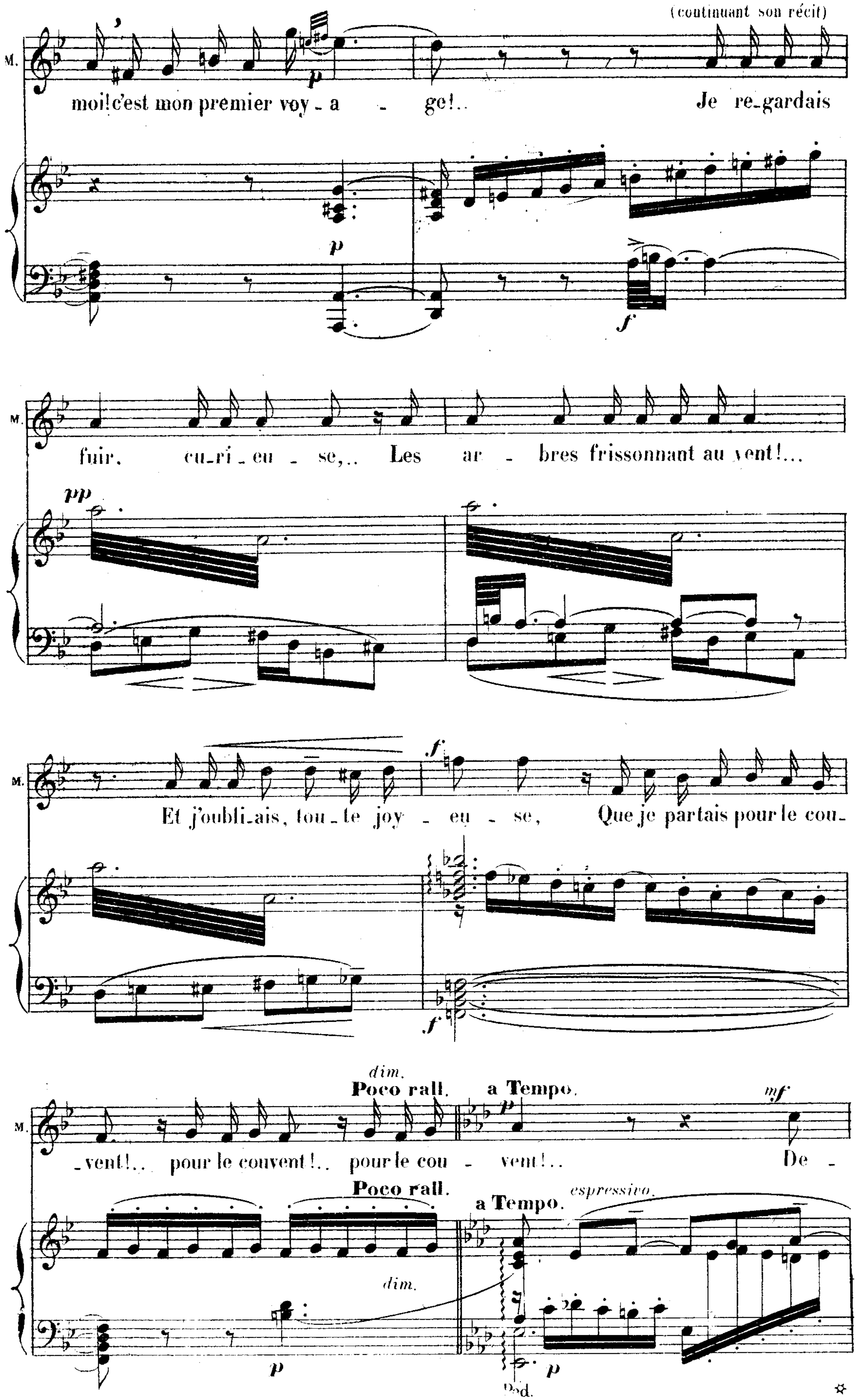

(poursuivant les POSTILLONS)
ff (Parlé)
suis la pre_miè_re! la pre_miè_re!
ff (Parlé)
suis le pre_mier! le pre_mier!
ff (brusquement)
ff (Parlé)
Le der_nier! Non!
ff
(Parlé)
ff
Le der_nier! Non!
(imitant les postillons en riant)
ff
(Parlé)
ff
Le der_nier! Non!
ff
(Parlé)
ff
Le der_nier! Non!
dim.
p


MANON qui vient de sortir de la foule considère tout ce tohu-bohu avec étonnement.
Andantino. 60 = ♩.
p
LESCAUT.
(l'observant à son tour)
mf
Eh! j'ima-
En animant.
più f
L.
-gi - ne Que cet-te belle enfant, c'est Ma-non! ma cou-si - ne!
più f
All° mod^to (allant vers elle)
à MANON franchement
fz
Je suis Lescaut...
MANON, avec une légère surprise.
mf à volonté
Vous... mon cousin...
(simplement et sans retenir)
embrassez-moi!
All° mod^to 138 = ♩
f
tr♭

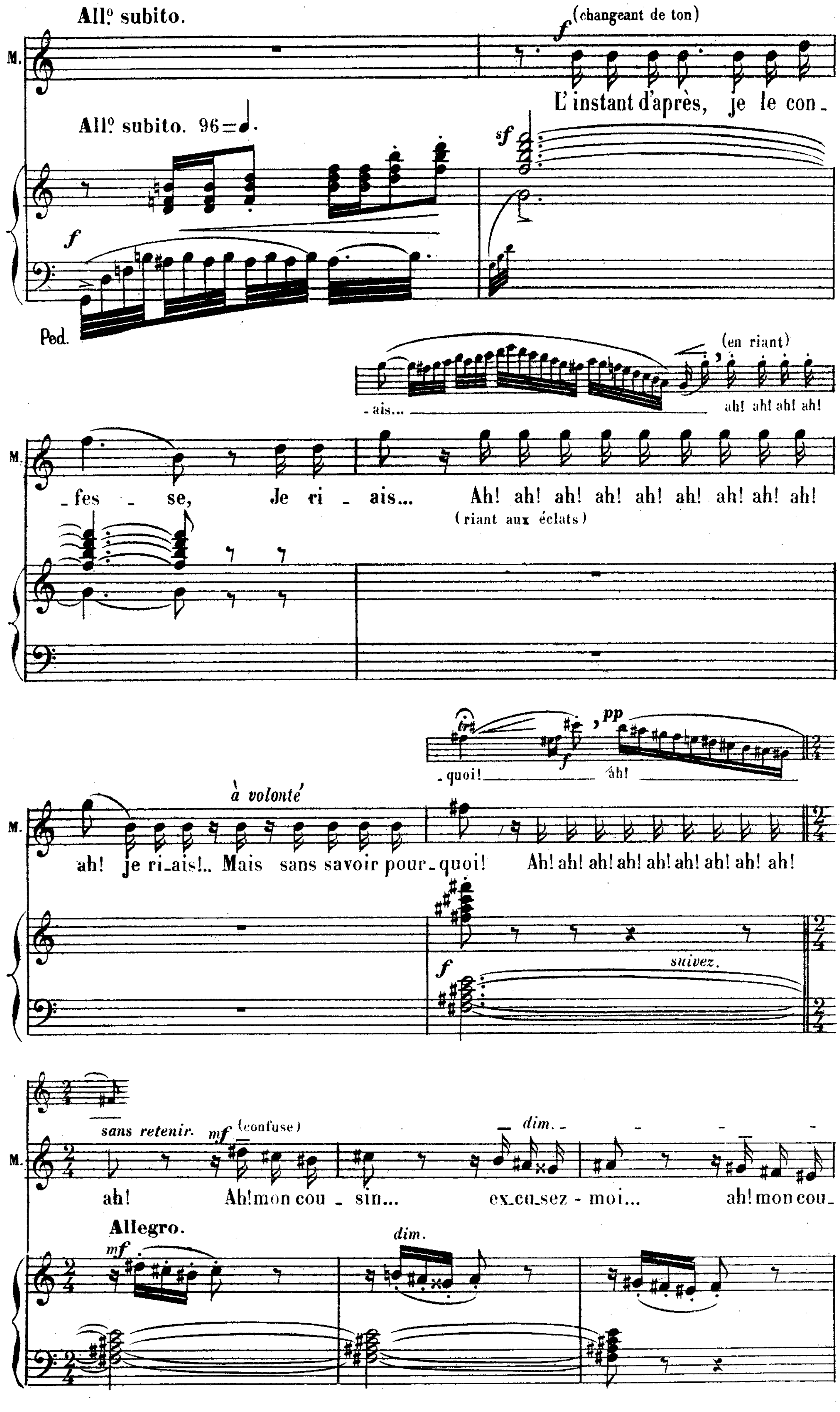

LESCAUT.
_ Mais très volontiers, sur ma foi!..
a Tempo.
sans retenir.
Morbleu! c'est u_ne belle fil_le Qui fait honneur à la fa_
All° deciso.
_mil _ le!
MANON (avec embarras)
poco rit.
_ Ah!.. mon cousin! mon cou_sin, excusez-moi!..
Un peu retenu.
suivez.
Andantino cantabile. 60 = ♩.
LESCAUT.
(à part)
_ Elle est charmante!..
Andantino cantabile.
dim.


MANON (avec charme et emotion)
rall.
Je suis... en cor... tout é_tour_di_e... Je suis... en cor...
dol.
a Tempo.
suivez.
pp
M.
rall.
più f
tout en_gour_di_e... Ah! mon cou_sin!.. Ex_cu_sez-
espressivo.
dim.
moi!.. ex_cu_sez un moment d'émoi... Je suis... encor
Poco rall. - - a Tempo.
p
rall.
cresc.
a Tempo.
(vivement déclamé)
ten.
tout é_tour_di_e... Par_donnez à mon ba_var_da_ge J'en
a Tempo.


p dol. a Tempo (moins lent qu'au début)
M
suis à mon premier voy_a_ge!
a Tempo (moins lent qu'au début)
f
p
sf
(en racontant)
M.
Le co_che s'éloignait à pei_ne.. Que j'admirais de tous mes
yeux, Les ha_meaux, les grands bois,... la plai - ne...
dol.
f
Les voy_a_geurs.. jeu_nes et vieux... Ah! mon cousin, ex_cu_sez-
en liant.
f (changeant de ton)
En animant
f


(continuant son récit)
M.
moi! c'est mon premier voy - a - ge!..
Je re-gardais
p
p
f
M.
fuir, cu-ri-eu - se,.. Les ar - bres frissonnant au vent!...
pp
M.
Et j'oubli-ais, tou-te joy - eu - se, Que je partais pour le cou-
f
f
dim.
Poco rall.
a Tempo.
mf
M.
-vent!.. pour le couvent!.. pour le cou - vent!.. De -
p
Poco rall.
a Tempo.
espressivo.
dim.
p
p
Ped.


bien chanté, en dehors.
M.
-vant tant de cho - ses nou - vel - - les, Ne ri-ez
Ped.
pas, si je vous dis Que je croy-ais avoir des ai - - -
En animant
à volonté. léger.
ten.
pp
poco rall.
mp
- les, Et m'envoler en paradis!.. Oui, mon cou - sin!... Puis,...
Poco rit.
Più mosso.
suivez.
Un peu plus lent.
fp
pp
rall.
p
j'eus un moment de tris - tes-se... Je pleurais... je ne sais pas quoi?
m.d.
mf
suivez.


All° subito.
(changeant de ton)
L'instant d'après, je le con_
All° subito. 96=♩.
Ped.
(en riant)
_ais... ah! ah! ah! ah!
_fes _ se, Je ri _ ais... Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
(riant aux éclats)
_quoi! ah!
à volonté
ah! je ri_ais!.. Mais sans savoir pour_quoi! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
suivez.
sans retenir.
(confuse)
dim.
ah! Ah! mon cou - sin... ex_cu_sez - moi... ah! mon cou_
Allegro.
dim.


1º Tempo andantino.
M.
dim:
pp
_sin... par - don!.. Je suis... en_cor..
sf pp
rall.
dol.
a Tempo.
tout é_tourdi - e... Je suis... en_cor.. tout en_gourdi - e!..
suivez.
a Tempo. (vivement déclamé)
ten.
Pardon_nez à mon ba_var_da - ge, J'en suis à mon premier voy_a - ge!..
All°.
tr
ff
8

* **GRAND MOUVEMENT.**

Les voyageurs précédés des postillons envahissent la cour de l'hôtellerie
On sonne le départ du coche.



* On peut passer de suite à la page 67 en maintenant simplement la réplique parlée qui se trouve au bas de la page 65.


Par - tir!.. Com - ment?.. Quel -
Par - tir!. Com - ment?.. Quel -
tu - re!..
p
sf
(Tous se bousculent et réclament)
- le mé - sa - ven - tu - re! Mon car -
- le mé - sa - ven - tu - re!
Par - tez!
Mes oi - seaux! Mon pa - nier!
(Deux autres)
- ton! Mon pa - quet!
Non! Mon pa - quet!
Non! Mon cha -
Al - lons! On son - ne!
cresc.


(toutes) Mes oi - seaux! Mes oi - seaux!
Mon car - ton! Mon car - ton!
(tous) Mon pa - quet! Mon pa - quet!
peau! Mon cha - peau! Mon cha - peau!
Par - tez! Voi -
sempre
cresc.
f
cresc.
Voy - ons!
On nous ran - çon - ne! Voy -
Voy - ons!
On nous ran - çon - ne! Voy -
-ci l'au - tre voi - tu - re! on son - ne! par -
Sop.
f (riant)
Ah! ah! ah! ah! ah!
Ténors.
f (riant)
Ah! ah! ah! ah! ah!
Basses.
(riant)
f
Ah! ah! ah! ah! ah!
più f


ff
mf
_ons! voy_ons! voy_ons! Dieux! Quel tra_cas et quel tour_
_ons! voy_ons! voy_ons! Dieux! Quel tra_cas et quel tour_
_tez! par_tez! par_tez! ah! C'est à se dam_ner vrai_
ah! ah! ah! C'est à se dam_ner vrai_
ah! ah! ah! C'est à se dam_ner vrai_
ah! ah! ah! C'est à se dam_ner vrai_
f
_ment! quand il faut mon_ter en voi_tu_re, ah! je le
_ment! quand il faut mon_ter en voi_tu_re, ah! je le
_ment! Cha_cun d'eux gé_mit et mur_mu_re Rien qu'en mon_
_ment! Cha_cun gé_mit! Rien qu'en mon_
_ment! Cha_cun gé_mit! Rien qu'en mon_
_ment! Cha_cun gé_mit! Rien qu'en mon_
sff


jure, On fe - rait bien de faire a - vant son tes - ta - ment!
jure, On fe - rait bien de faire a - vant son tes - ta - ment!
- tant dans la voi - ture Et re - com - mence en des - cen - dant! Ça re - com -
- tant ou des - cen - dant Dieux! quel tour - ment!
- tant ou des - cen - dant Dieux! quel tour - ment!
- tant ou des - cen - dant Dieux! quel tour - ment!
Dieux! quel tra - cas et quel tour - ment! Ah!
Dieux! quel tra - cas et quel tour - ment! ah! quel tour - ment! Ah!
- mence en des - cen - dant! Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
ff


L'on de - vrait faire a - vant tout son tes - ta - ment! Ah!
L'on de - vrait faire a - vant tout son tes - ta - ment! Ah!
C'est à se dam - ner vrai - ment! Cha - cun gé - mit! Ah!
Quel tra - cas et quel tour - ment! Ah!
Quel tra - cas et quel tour - ment! Ah!
Quel tra - cas et quel tour - ment! Ah!
L'on de - vrait faire a - vant tout son tes - ta - ment!
L'on de - vrait faire a - vant tout son tes - ta - ment! Quel tra -
C'est à se dam - ner vrai - ment! Cha - cun gé - mit! Tai - sez -
Quel tra - cas et quel tour - ment!
Quel tra - cas et quel tour - ment!
Quel tra - cas et quel tour - ment!


Quel tra cas! quel tour_ment! Dieux!
_cas! tai _ sez - vous! quel tour_ment! tai _ sez - vous! Dieux!
-vous! tai _ sez - vous! ah!
(riant)
Ah! ah! ah! ah! ah!
(riant)
Ah! ah! ah! ah! ah!
(riant)
Ah! ah! ah! ah! ah!
cresc.
quel tra _ cas et quel tour _
quel tra _ cas et quel tour _
C'est à se dam _ ner vrai _
ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah!
cresc.



ff
_ment!
_ment!
_ment!
Ah!
Ah!
Ah!
8
quel
tour _ ment!
quel
tour _ ment!
quel
tour _ ment!
(riant)
quel
tour _ ment! Ah! ah!
quel
tour _ ment! Ah! ah!
quel
tour _ ment! Ah! ah!


ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
(La foule s'éloigne peu à peu laissant ensemble LESCAUT et MANON)
ff


mf
p
dim.
LESCAUT (Au moment de sortir pour aller chercher les paquets de Manon)
Attendez-moi, soyez bien sage,
Je vais chercher votre bagage!
pp
p


Allº Tempo di minuetto.
(LES BOURGEOIS et LES BOURGEOISES)
Sop.
Il faut tout voir!
Ténors.
Il faut tout voir!
Basses.
Il faut tout voir!
Allº Tempo di minuetto. 126 = ♩
(Ils disparaissent)
Pour nous c'est un de - voir!...
(MANON reste seule)
Pour nous c'est un de - voir!...
Pour nous c'est un de - voir!...
Rall.


Allegro. (Paraît GUILLOT sur le balcon du pavillon)
144 = ♩
m. g.
GUILLOT.
Hôtelier de malheur! Il est donc entendu
Que nous n'aurons jamais de vin!..
Andantino.
Mademoiselle!.
(Apercevant MANON) Ciel! qu'ai-je vu?
Andantino. 69 = ♩
p
hem! hem!..
Mademoiselle...
(à part) Ce qui se passe en ma cervelle
G.
Est inoui!
MANON (à part, en riant)
_Cet homme est fort drôle, ma foi!
a Tempo.
GUILLOT.
Mademoiselle, écoutez-moi!
On me nomme Guillot, Guillot de Morfontaine,
De louis d'or ma caisse est pleine,
Et j'en donnerais beaucoup pour
Obtenir de vous un seul mot d'amour....
J'ai fini, qu'avez-vous à dire?..
fp
sf sec.


MANON. Que je me fâcherais si je n'aimais mieux rire....
Allegretto. 84 = ♩.
p
(MANON éclate de rire, et son rire est répété par BRÉTIGNY, JAVOTTE, POUSSETTE et ROSETTE qui viennent d'arriver sur le balcon)
f All° 144 = ♩
dim.
Ped.
BRÉTIGNY. Eh bien, Guillot, que faites-vous? Nous vous attendons!
mf
dim.
p
GUILLOT. Au diable les fous! POUSSETTE (à GUILLOT) N'avez-vous pas honte? à votre âge!...
JAVOTTE. à votre âge!!
ROSETTE. à votre âge!!!
BRÉTIGNY. Cette fois-ci, le drôle a par hasard
Découvert un trésor.
fp


Jamais plus doux regard
N'illumina plus gracieux visage...
All° vivo.
LES TROIS FEMMES (à GUILLOT en riant)
Andantino. 69 =
All° vivo. 144 =
POUSSETTE. léger et gai.
Re_ve_nez, Guillot, re_ve_nez! Dieu sait où vous mène un faux
JAVOTTE.
Re_ve_nez, Guillot, re_ve_nez! Dieu sait où vous mène un faux
ROSETTE.
Re_ve_nez, Guillot, re_ve_nez! Dieu sait où vous mène un faux
P.
pas! Cher a_mi Guil_lot, n'en fai_tes pas!... Re_ve_
J.
pas! Cher a_mi Guil_lot, n'en fai_tes pas!... Re_ve_
R.
pas! Cher a_mi Guil_lot, n'en fai_tes pas!... Re_ve_


P.
_nez! Vous al_lez vous cas_ser le nez!
J.
_nez! Vous al_lez vous cas_ser le nez!
R.
_nez! Vous al_lez vous cas_ser le nez! Re_ve_nez donc, Guil_
(riant)
P.
Re_ve_nez donc, Guil_lot! Ah! ah! ah! ah! ah!
J.
Re_ve_nez donc, Guil_lot! non! non! point de faux pas! Ah! ah! ah! ah! ah!
R.
_lot! non! non! point de faux pas! Guil_lot! n'en fai_tes pas! Ah! ah! ah! ah! ah!
P.
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Re_ve_nez! Vous al_lez vous cas_ser le
J.
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Re_ve_nez! Vous al_lez vous cas_ser le
R.
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Re_ve_nez! Vous al_lez vous cas_ser le


mf
(rires)
f
sec.
P.
_nez! Re_ve_nez donc, Guil_lot! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
rires.
J.
_nez! Re_ve_nez donc, Guil_lot! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
R.
_nez! Re_ve_nez donc, Guil_lot! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
tr
BRÉTIGNY_ Allons, Guillot, laissez Mademoiselle,
Et revenez, l'on vous appelle!..
p
p m.g.
GUILLOT.
(impatienté) _Oui, je reviens dans un moment!
BRÉTIGNY.
(à MANON) Ma mignonne, un mot seulement!
_Guillot, laissez Mademoiselle....
m.d.


Allegro. 144 = ♩
GUILLOT. (bas à Manon)
De ma part tout à l'heure un postillon viendra, Quand vous l'apercevrez, cela signifiera
mp
Qu'une voiture attend, que vous pouvez la prendre,
Et qu'après.... vous devez comprendre....
All° deciso. (LESCAUT vient de rentrer)
All° deciso. 138 = ♩
f
POUSSETTE.
Allegro.
(en riant)
p
Reve_
144 = ♩
JAVOTTE.
Reve_
ROSETTE.
Reve_
GUILLOT.
(interdit, balbutiant)
Mon_sieur?...
(de même)
Je ne disais rien!...
(remontant malgré lui dans le pavillon)
BRÉTIGNY.
(en riant)
Reve_
LESCAUT. (brusquement, à Guillot)
Plaît-il, Monsieur!... Eh bien!. Vous disiez...
Allegro.
sf
sf


P.
J.
R.
B.
_nez, Guillot, Re_ve_nez! Dieu sait où nous mène un faux
pas! Cher a_mi Guillot, n'en fai_tes pas!... Re_ve_


(Ils rentrent en riant dans le pavillon)
P.
_nez! Vous vous ê _ tes cassé le nez!
J.
_nez! Vous vous ê _ tes cassé le nez!
R.
_nez! Vous vous ê _ tes cassé le nez!
B.
_nez! Vous vous ê _ tes cassé le nez!
f pp p fp sf dim. pp
m.d. m.g.
168 = ♩
Allegro.
léger.
f p


MANON.
(légèrement et vif.)
Ce n'était pas ma fau_te...
LESCAUT. (à MANON sérieusement.)
Il vous parlait, Ma_non?
a Tempo.
LESCAUT.
Cer_tes!.. et j'ai de vous o_pi_ni_on trop haute Pour me fâ_
a Tempo.
suivez.
_cher...
UN GARDE (à Lescaut)
_Eh bien, tu ne viens pas?
UN AUTRE (de même)
_Les cartes et les
a Tempo.
dés nous at_ten_dent là - bas!...
LESCAUT.
_Je viens,..
All.o deciso.


(avec suffisance)
L.
Mais à cette jeu_nes_se Permet_tez d'abord que j'a_dres_se Quelques con_
Un peu retenu.
p
L.
_seils tout remplis de sa_ges _ se!.
f
LES DEUX GARDES.
(résignés et avec respect.)
p
_É_coutons la sa_ges_se.
Un peu retenu.
fp
mf
cresc.
f
LESCAUT.
(à MANON avec importance)
mf
Regar_dez-moi bien dans les yeux. Je vais tout
Allegretto. 108 = ♩
f
p
p


L.
près, à la ca_ser _ ne, Discu _ ter a _
_vec ces mes _ sieurs, De cer_tain point qui les con_
poco rall. a Tempo.
_cer _ ne. Attendez-moi donc... un ins_
_tant... unseul mo_ment,...
a Tempo.
cédez un peu.


Plus retenu. All.tto maestoso. 76 =
L.
Ne bronchez pas, Soyez gen_tille
Plus retenu. All.tto maestoso.
dim.
Et n'ou_bli_ez pas, mon cher coeur, Que je suis gar_
dien de l'hon_neur De la fa_
Un peu retenu encore.
_mil - le! De la fa_mil - le!..
a Tempo. 108 =
suivez.

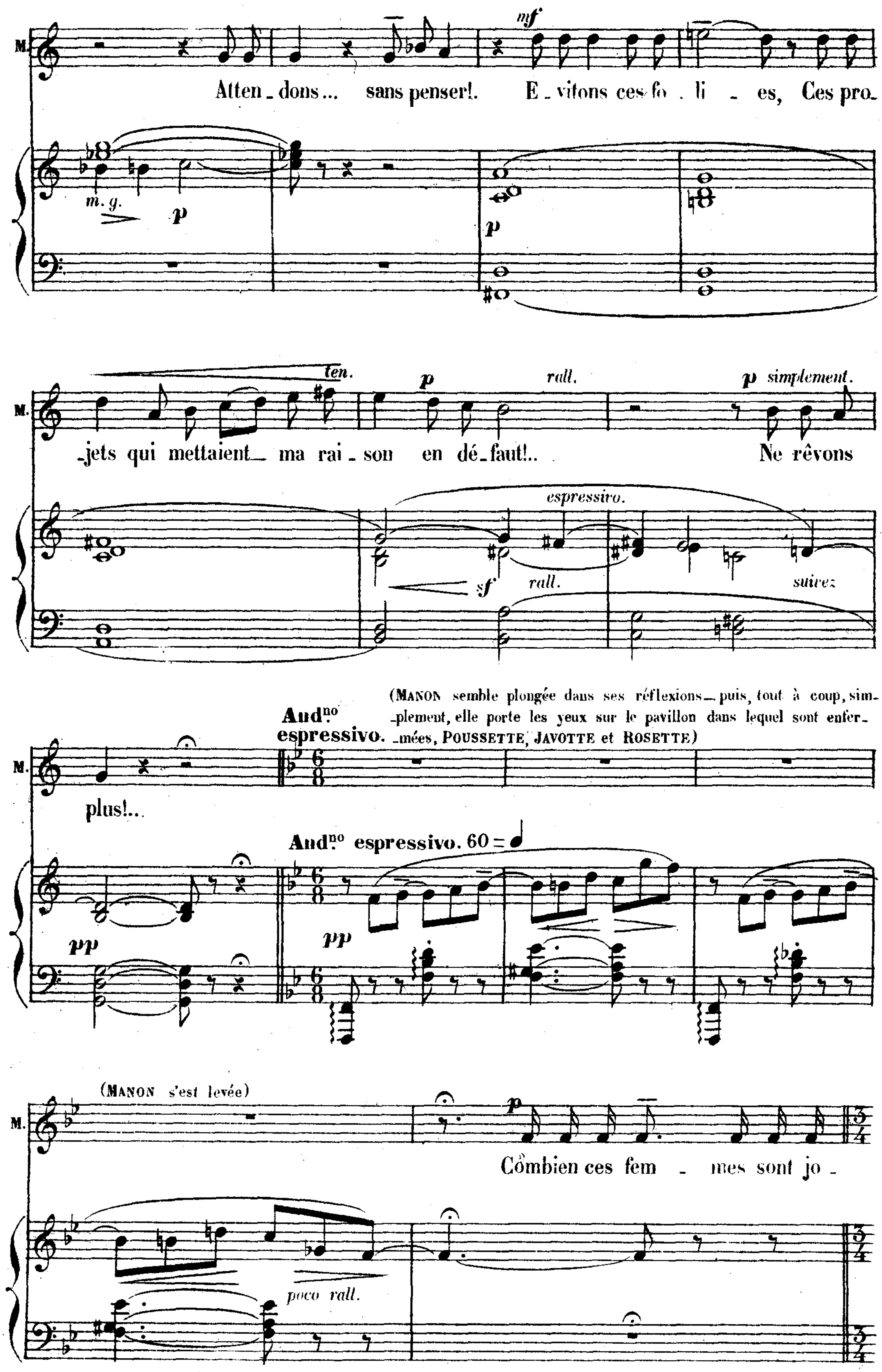

p
L.
Si par ha_zard... quel_que·impru_dent
p
L.
Vous te_nait un pro_pos frivo _ le... Dans la
L.
crain _ te... d'un ac_ci _ dent...
Poco rall.
L.
Ne di_tes pas u_ne pa_ro _ _ le!...
suivez.
mf
p


L.
Pri-ez-le d'at-tendre un ins-tant....
p
L.
unseul mo-ment!...
sf
a Tempo.
f
cedez un peu.
f
Plus retenu. All^tto maestoso. 76 = ♩
L.
f
mf
Ne bronchez pas, soyez gen-tille
Plus retenu. All^tto maestoso.
mf
p
L.
dim.
p
Et n'ou-bli-ez pas, mon cher coeur, Que je suis gar-
mf


L.
-dien_ de l'hon-neur
De la fa-
Un peu retenu encore.
ff
-mil - le! de la fa-mil - le!..
dim.
p
All°
All° 120 = ♩
f
suivez.
LESCAUT.
Allegro.
(Aux gardes, leur faisant signe de partir)
poco rit.
Et mainte-nant, voyons à qui de nous La Dé-es-se du
très vivement déclamé.
fp
à volonté.
All° 1° Tempo. (Au moment de s'éloigner, il se retourne vers MANON)
jeu va fai - re les yeux doux!
All° 1° Tempo.



Retenu All? maestoso.
dol.
L.
Ne bron-chez pas, Soyez gen-til - - - - - - - le!
Retenu All? maestoso. 76 = ♩
dim.
(Il s'éloigne)
a Tempo. 120 = ♩
dim.
Rall.
dim.
Moderato.
MANON.
simplement.
Restons i - ci, puis-qu'il le faut!
Moderato. 92 = ♩



M.
mf
Atten_dons... sans penser!. E_vitons ces fo_li_es, Ces pro_
m. g.
p
ten.
p
rall.
p simplement.
jets qui mettaient ma rai_son en dé_faut!.. Ne rêvons
espressivo.
sf
rall.
suivez
(MANON semble plongée dans ses réflexions_puis, tout à coup, sim_plement, elle porte les yeux sur le pavillon dans lequel sont enfer_mées, POUSSETTE, JAVOTTE et ROSETTE)
Andno espressivo.
plus!...
Andno espressivo. 60 =
pp
pp
(MANON s'est levée)
p
Combien ces fem_mes sont jo_
poco rall.


Plus animé.
-li-es!.. La plus jeu - ne portait un collier de grains
Plus animé.
pp léger.
bien chanté et expressif
mf
sf
Ped.
d'or!..
Allº brillante.
Ah! com-me ces riches toi-
Allº brillante.
sf
f
vivement.
sans retenir.
-let-tes... Et ces parures si co-quet - tes Les rendaient plus bel - les en-
più mosso.
suivez.
Andantino lento.
-cor!..
Andantino lento. 69 = ♩
mf
m. g.


(triste et résignée)
Voy - ons, Manon, plus de chimè - res,
dol.
Où va ton es - prit en rêvant?..
Lais - se ces dé - sirs é - phémè - res A la por - te de ton couvent! Voy -
rall.
suivez.
a Tempo.
- ons, Manon! voy - ons, Manon! Plus de dé - sirs, plus de chimè - -
rall.
lento.
vivo.
dim.
suivez.

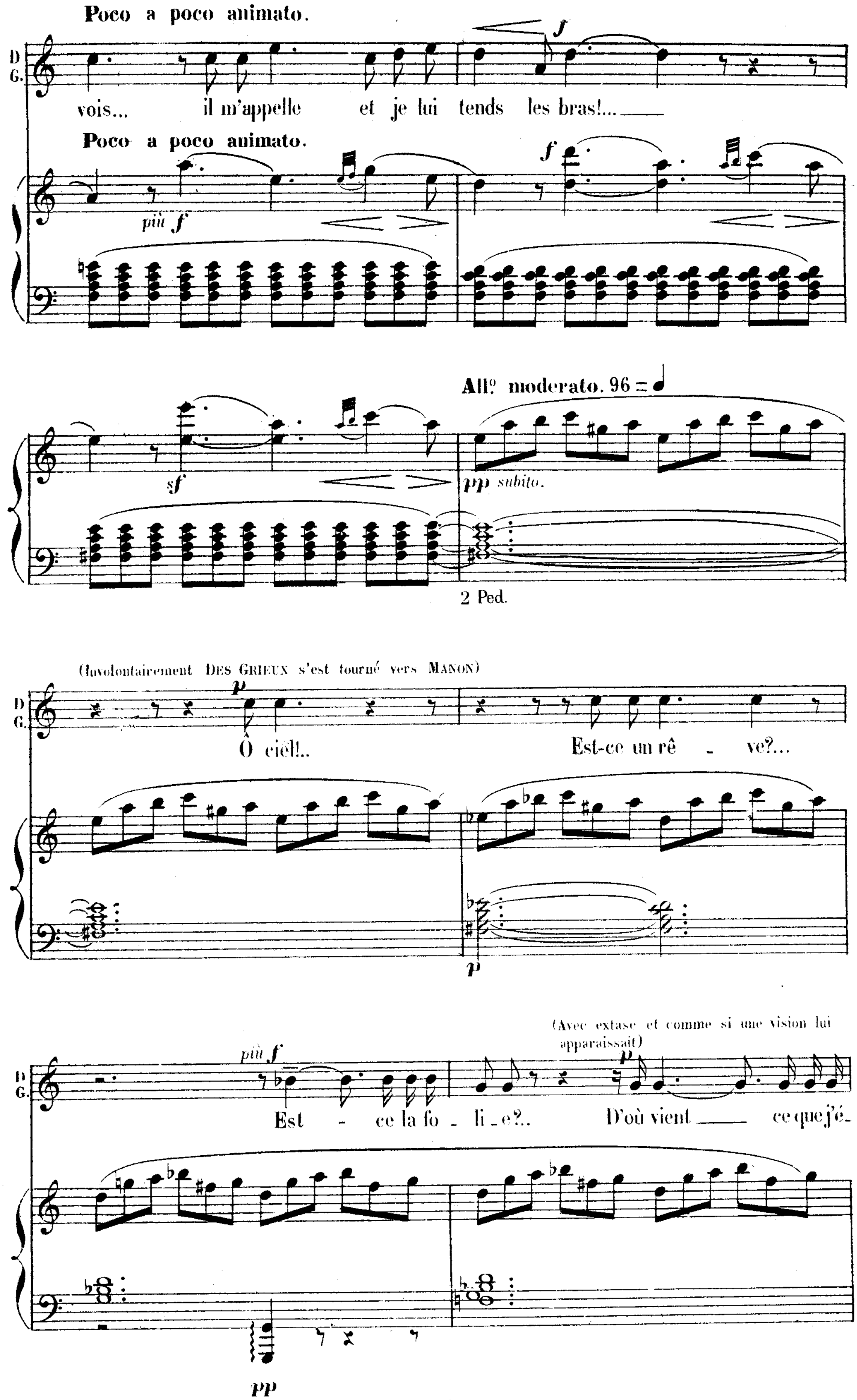

mf
(changeant de ton)
M.
-res! Et cependant!
Poco più appassionato.
f
f
6
6
f
più f
Pour mon â - me ra - vi - e En el - les
Più mosso poco a poco.
f
3
3
tout est sé - dui - sant!... Ah!... Com-
f
cresc.
Stesso Tempo.
ff
mf
poco rit.
vivo.
f
vite.
-bien ce doit être amusant... De s'amu - ser... toute u - ne vi - -
(avec un élan de volupté)
Stesso Tempo.
fp
f


1º Tempo.
M.
-e!... Ah!... Voy-ons, Manon, plus de chimè-res,..
1º Tempo.
pp
p
Où va ton es-prit en rêvant?.. Voy-ons, Manon, voy-
(Moitié larmes, moitié sourires)
lento.
vivo.
-ons, Manon, plus de dé-sirs, plus de chimè-res!..
suivez.
f sec.
Andte molto tranquillo. 63 =
(MANON, apercevant DES GRIEUX)
Quelqu'un!.. Vite, à mon banc de pierre!.
mf
dim


(DES GRIEUX s'avance sans voir MANON)
bien chanté calme et soutenu.
sost:
DES GRIEUX.
(à lui-même)
J'ai marqué l'heu_re du départ....
D. G.
J'hésitais...
cho _ se sin_guliè _ re...



Allegro.
D
G.
mf (résolument)
En _ fin, demain soir au plus tard J'embrasse _ rai mon
Allegro.
f
espressivo.
pè _ re!.. Mon pè _ re!...
p
a Tempo.
Oui... je le vois sou _ ri _ re, Et mon
mf espressivo.
cœur ne me trom _ pe pas! Je le
dim.
mf bien chanté.
Ped.


Poco a poco animato.
D. G.
vois... il m'appelle et je lui tends les bras!...
Poco a poco animato.
più f
sf
All° moderato. 96 = ♩
pp subito.
2 Ped.
(Involontairement DES GRIEUX s'est tourné vers MANON)
Ô ciel!.. Est-ce un rê - ve?...
più f
Est - ce la fo - li - e?..
(Avec extase et comme si une vision lui apparaissait)
D'où vient ce que j'é-
pp


più f
D.
G.
_prou _ ve?.. On di _ rait... que ma vi _ e.. Va finir... ou com_
dim.
pp
_men _ ce!..
Il sem _ ble qu'u _ ne
main de fer me mène en un au _ tre chemin... Et malgré
rall.
cresc.
moi m'entraî _ ne de _ vant el _ _ _ le...
1r Vn Solo.

(Peu à peu DES GRIEUX s'est rapproché de MANON.)




DES GRIEUX. (avec émotion)
MANON. (à part)
ten.
dol.
M.
_non. _Manon!.. _Que son re_gard est tendre! Et que
pp
p
suivez.
j'ai de plai_sir à l'en_ten _ dre!.. _Ces pa_ro_les d'un
DES GRIEUX.
f
Un peu animé.
MANON. (simplement)
D G.
fou Veuillez les pardon_ner!.. _Comment les con_dam_
cresc.
pp subito.
poco
_ner... Elles charment le cœur _ en charmant _ les oreil _ les!...
dol.
dim.
mf

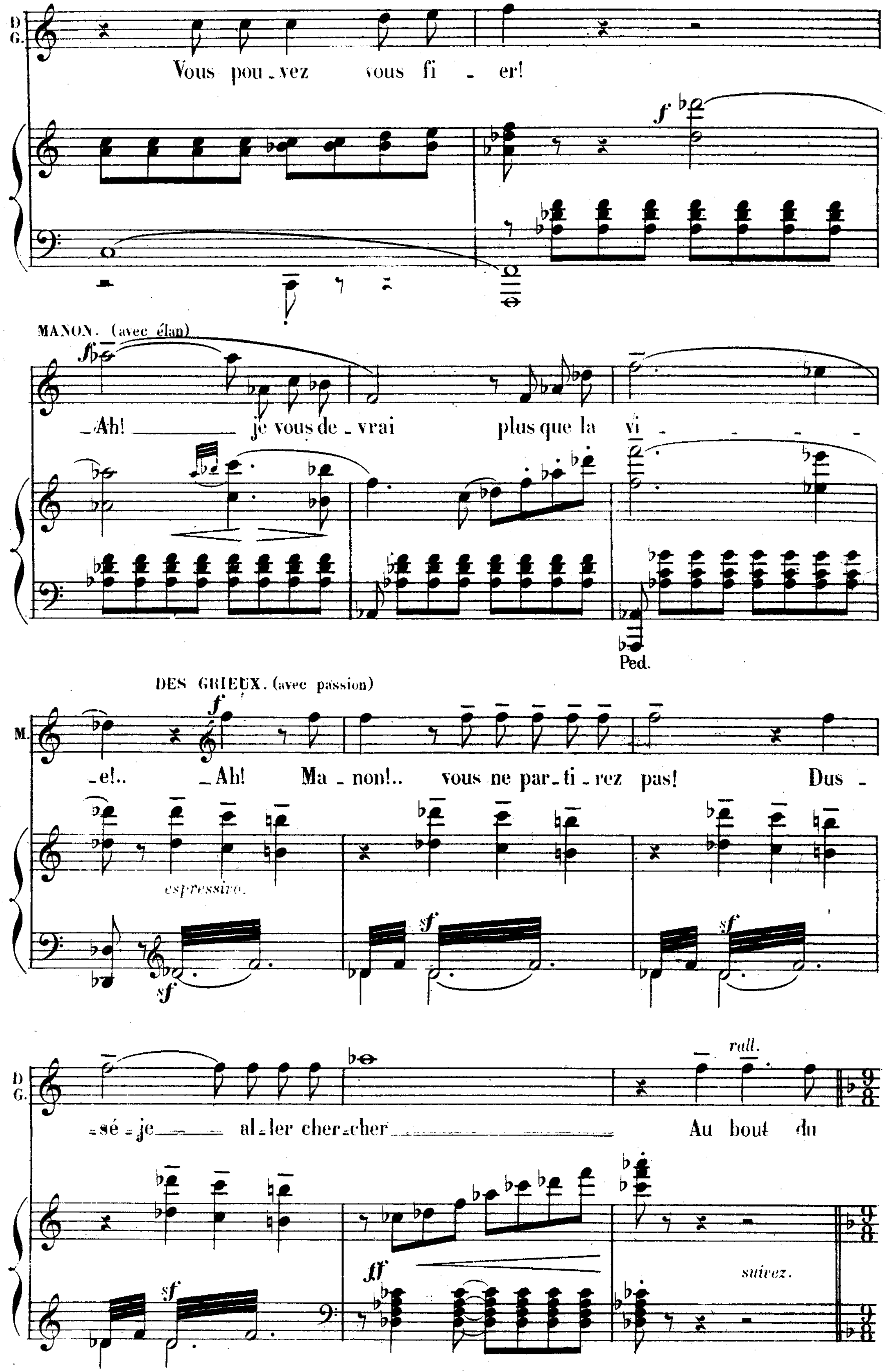

M.
J'en vou_drais sa_voir de pa_reil - les...
cresc.
DES GRIEUX (avec transport)
Pour vous les ré_pé_ter...
_En_chan_te_res - se! Au
poco rall.
1º Tempo. 60 = ♩.
Ped.
D G.
charme vainqueur Ma - non! Vous êtes la maîtresse de mon
più f ten.
expressif.
MANON.
Mots charmants!... En -
cœur! O Manon!... Vous
Un peu animé.


1º Tempo.
Rall.
M.
pp
- i-vrantes fiè - vres... En - i-vrantes fiè - vres... du bon - heur!...
D
G.
êtes maîtres - se... Vous ê-tes maîtres - se de mon cœur!...
1º Tempo.
Rall.
meno.
suivez.
a Tempo.
dol.
Ped.
DES GRIEUX. Allegretto vivo.
Ah! parlez-moi!...
MANON.
- Je ne
Allegretto vivo. 98 = ♩
suis qu'u - ne pau - vre fil - le....


Allegro. (souriante)
M.
Je ne suis pas mau - vai - se... Mais souvent On m'ac-
Allegro. 168 =
sf mf sf
-cu - se dans ma fa - mil - le D'aimer trop le plaisir... on me
(tristement)
sf p
sans retenir. Allegretto. mf
met au couvent Tout à l'heu - re... Et c'est là l'histoi - re
Allegretto. 92 =
p p
p (simplement)
de Manon.... de Manon Les - caut!...
sf f


All.º animato. 152 = ♩
DES GRIEUX (avec ardeur)
_Non! Je ne veux pas croire à cet_te cru_au_té Que tant de
più mosso.
char_mes, de beau_té Soient voués à ja_mais à la tom_be vi_
MANON.
_van_te! _Mais c'est, hé_las! la volon_té Du ciel dont je suis la ser_
sost. espressivo.
f espressivo.
_van_te, Puisqu'un mal_heur si grand ne peut être é_vi_
sans retenir.
dim.
suivez.


DES GRIEUX. (avec fermeté)
M.
_té. _Non!
Non!
Allegro.
f sost. bien chanté.
D G.
Vo_tre li_ber_
_té ne se_ra pas ra_vi_ _e!..
MANON. (avec joie)
Com
DES GRIEUX.
M.
_ment? _Au che_va_lier Des Gri_eux,


D. G.
Vous pou_vez vous fi _ er!
MANON. (avec élan)
_Ah! je vous de_vrai plus que la vi_ _ _ _ _
Ped.
DES GRIEUX. (avec passion)
M.
_e!.. _Ah! Ma_non!.. vous ne par_ti_rez pas! Dus_
espressivo.
D. G.
_sé_je al_ler cher_cher Au bout du
rall.
suivez.


And.te 1.o Tempo. 60 = ♩.
D
G.
mon - de... U_ne retraite in_con_nue et profon - de...
MANON.
A vous ma
Et vous y por_ter dans mes bras!...
M.
vie et mon â - me!.. A vous! A vous toute ma vi_e, à _ ja
D
G.
Enchante_res - se!.. Ma - non, vous êtes la maîtresse de _ mon _
ten.
più f
dim.


Allegro.
(A ce moment, le Postillon à qui GUILLOT-MORFONTAINE a dit précédemment de se tenir aux ordres de MANON paraît dans le fond)
M.
_mais!
D. G.
cœur!
Allegro. 138 = ♩
f
sf
très attaqué.
MANON.
(elle le regarde, réfléchit et sourit)
p
Par a_ven_
p
fp
pp
_tu_re, Peut-être avons-nous mieux.... U_ne voi_tu_re... La chaise d'un Sei_
pp
léger et sans retenir.
(finement)
_gneur... Il fai_sait les doux yeux A Ma_non... Vengez-
mf


DES GRIEUX
MANON.
DES GRIEUX. (Au
M.
-vous! _ Mais comment?..
_ Tous les deux, prenons là!
_ Soit, par_
p
fp
postillon, qui s'éloigne aussitôt)
D.
G.
_tons!..
152 =
All° risoluto.
f
f
MANON.
f
(troublée)
DES GRIEUX
(avec transport)
f
Eh quoi... partir en _ sem _ ble?..
Oui, Ma_
8
ff
MANON.
(tendre et émue)
p
a Tempo All°
Tous les
(ému et avec charme)
p
3
D.
G.
_non! le ciel _ nous ras _ sem _ ble!..
Nous vi _ vrons _ à Pa _ ris...
a Tempo All°
ff
p


M.
D
G.
sf
Rall.
deux!..
A Pa_ris!...
rf
dim.
Tous les deux, Et nos cœurs amoureux...
L'un à l'autre enchaî_
Rall.
f
a Tempo.
A Pa_ris!...
Nous n'au_rons que des jours bé_
_nés,..
Pour ja_mais ré_u_nis
N'y vi_vront que des jours bé_
a Tempo.
pp
suivez.
mf
f
pp Rall.
a Tempo.
dol.
_nis!..
A Pa_ris!..
à Pa_ris, tous les deux!... Nous vi_
pp
Rall.
a Tempo.
sf
pp
suivez.

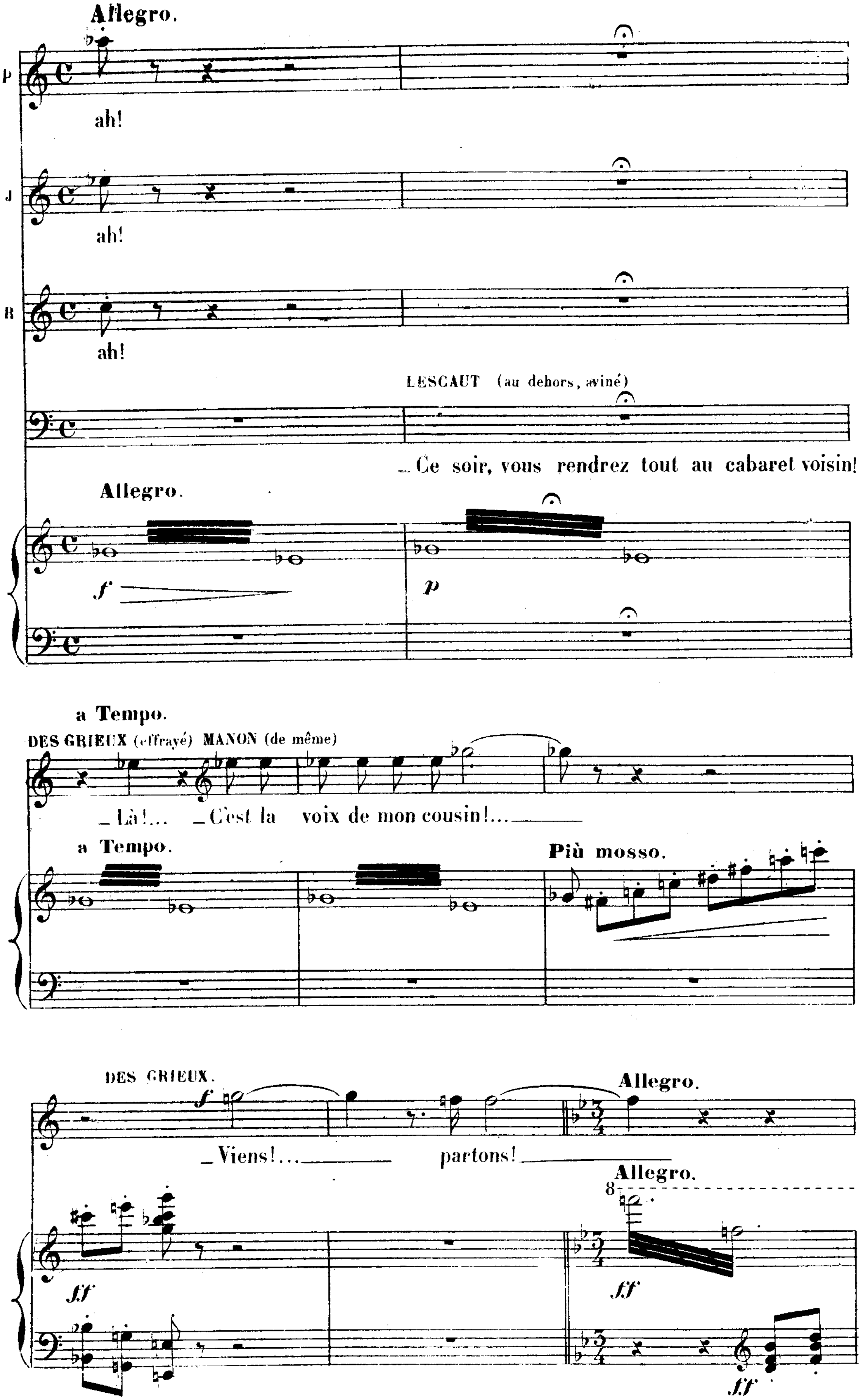

(Gaiment)
M.
_vrons ___ à Pa_ris!... tous les
D G.
_vrons ___ à Pa_ris!... tous les
pp
sf
Andante.
deux!
(Se rapprochant tendrement de MANON)
(avec âme)
Et mon nom de_viendra le vô_tre!
Andante. 60 = ♩.
f
mf
(Puis revenant à lui)
(avec émotion)
p presque parlé.
Ah! par_don!...
MANON.
_Dans mes
p


M.
dim.
yeux.... Vous de_vez bien voir Que je ne puis vous en vou_
mf
dim.
p
(Presque parlé)
p
_loir... Et ce_pendant... c'est mal!..
DES GRIEUX.
mf
dim. pp poco rall.
Viens!.. Nous vi_
suivez.
p
152 = ♩
a Tempo All.º
pp (vivement)
Tous les deux!..
mf
A Pa_
D. G.
(vivement)
_vrons à Pa_ris!.. Tous les deux! Et nos cœurs amoureux...
a Tempo All.º
pp
pp



a Tempo.
rall. p dim.
M.
_ris! A Pa_ris!... Nous n'au_
D. G.
sf dim p pp
l'un à l'autre enchaî_nés!.. Pour ja_mais ré_u_nis N'y vi_
rall.
a Tempo.
f
suivez.
pp
pp
f pp rall.
a Tempo.
dol.
_rons que des jours bé_nis!... A Pa_ris!... à Pa_ris! tous les deux!...nous vi_
f pp dol.
_vront que des jours bé_nis!... A Pa_ris!... à Pa_ris! tous les deux!...nous vi_
rall.
a Tempo.
f
sf pp
suivez.
mf
(gaiment)
All.° vivo. 160 = ♩
_vrons à Pa_ris!... f tous les deux!
(gaiment)
_vrons à Pa_ris!... f tous les deux!
All.° vivo.
8
pp
sf
ff
pp
Ped.


POUSSETTE.
(éclats de rire dans le pavillon)
Re_ve_nez, Guillot, re_ve_nez!... Vous al_
JAVOTTE.
Re_ve_nez, Guillot, re_ve_nez!... Vous al_
ROSETTE.
Re_ve_nez, Guillot, re_ve_nez!... Vous al_
MANON. (se souvenant)
Ce sont elles!...
DES GRIEUX.
_Qu'avez-vous?...
P.
_lez vous cas_ser le nez! Re_ve_nez donc, Guil_lot! ah! ah! ah! ah! ah!
(riant)
J.
_lez vous cas_ser le nez! Re_ve_nez donc, Guil_lot! ah! ah! ah! ah! ah!
R.
_lez vous cas_ser le nez! Re_ve_nez donc, Guil_lot! ah! ah! ah! ah! ah!
MANON. (avec trouble)
_Rien!.. ces femmes si belles!...


Allegro.
P
ah!
J
ah!
R
ah!
LESCAUT (au dehors, aviné)
_Ce soir, vous rendrez tout au cabaret voisin!
Allegro.
f
p
a Tempo.
DES GRIEUX (effrayé) MANON (de même)
_Là!... _C'est la voix de mon cousin!...
a Tempo.
Più mosso.
DES GRIEUX.
f
_Viens!... partons!
Allegro.
Allegro.
8
ff
ff
ff


POUSSETTE.
(Au dehors, dans le pavillon)
Re_ve_nez, Guil_lot! re_ve_nez!.. re_ve_
JAVOTTE.
Re_ve_nez, Guil_lot! re_ve_nez!.. re_ve_
ROSETTE.
Re_ve_nez, Guil_lot! re_ve_nez!.. re_ve_
MANON. (s'arrête, indécise...)
(Éclats de rire)
P.
_nez!
J.
_nez!
R.
_nez!
M.
(à part)
(Avec un élan de volupté)
(très déclamé)
Ah! Com_bien ce doit être amusant... de s'amuser... toute une vi_e!..
ten.
vite.



* On peut finir l'acte après ce Duo. Si l'on fait cette coupure, s'adresser au Ménestrel pour le changement d'orchestration.


(appellant)
(Il la cherche)
(Avec stupéfaction)
L.
Hé! Ma_non!..
Quoi!...
p et léger.
(criant)
Dispa_ru _ e!...
Ho_là! Ho_là!..
Un peu animé.
Stesso tempo. GUILLOT. (descendant doucement le perron)
(Avec précaution)
Je
144 =
Stesso tempo. (Meno mosso)
fp


All.o 1.o tempo.
G.
veux, la re_trou_ver...
LESCAUT.
(Le voyant et lui barrant le passage)
Ah! c'est
All.o 1.o tempo.
(reculant)
Hein?..
(brutalement)
L.
vous! le gros hom_me! Vous a_vez pris Ma_
(terrifié)
Tai_sez-vous!
(Criant plus fort)
poco rit.
_non, vous, rendez-lä! Rendez-la moi! Rendez-la moi! Rendez-la
suivez.

Les BOURGEOIS et l'HÔTELIER arrivent peu à peu de toutes parts au bruit des cris de LESCAUT et se montrent en riant les deux personnages.




(aux BOURGEOIS)
(à GUILLOT)
L.
Il a pris notre honneur! C'est un trop beau ré_
GUILLOT.
(terrifié)
Quelle aven _ tu _ re!..
(aux BOURGEOIS)
_gal Pour ton vilain mu_seau!..
Il a pris notre hon_
_neur!...
L'HÔTELIER.
Voy _ ons, expliquez - vous!
Sop. BOURGEOISES.
Voy _ ons, expliquez - vous!
Ténors.
Voy _ ons, expliquez - vous!
BOURGEOIS.
Basses.
Voy _ ons, expliquez - vous!


GUILLOT.
Soit!.. mais très douce - ment, très dou - ce - ment et sans in -
LESCAUT. (encore plus fort)
f
- ju - re... - Ré - pon - dez ca - té - go - ri - que -
sf
G.
L.
- ment: Je veux Ma - non! Je veux Ma - non!
léger.
p
f
L'HÔTELIER.
- Quoi! Cette jeune fil - le,... elle est par - ti - e...

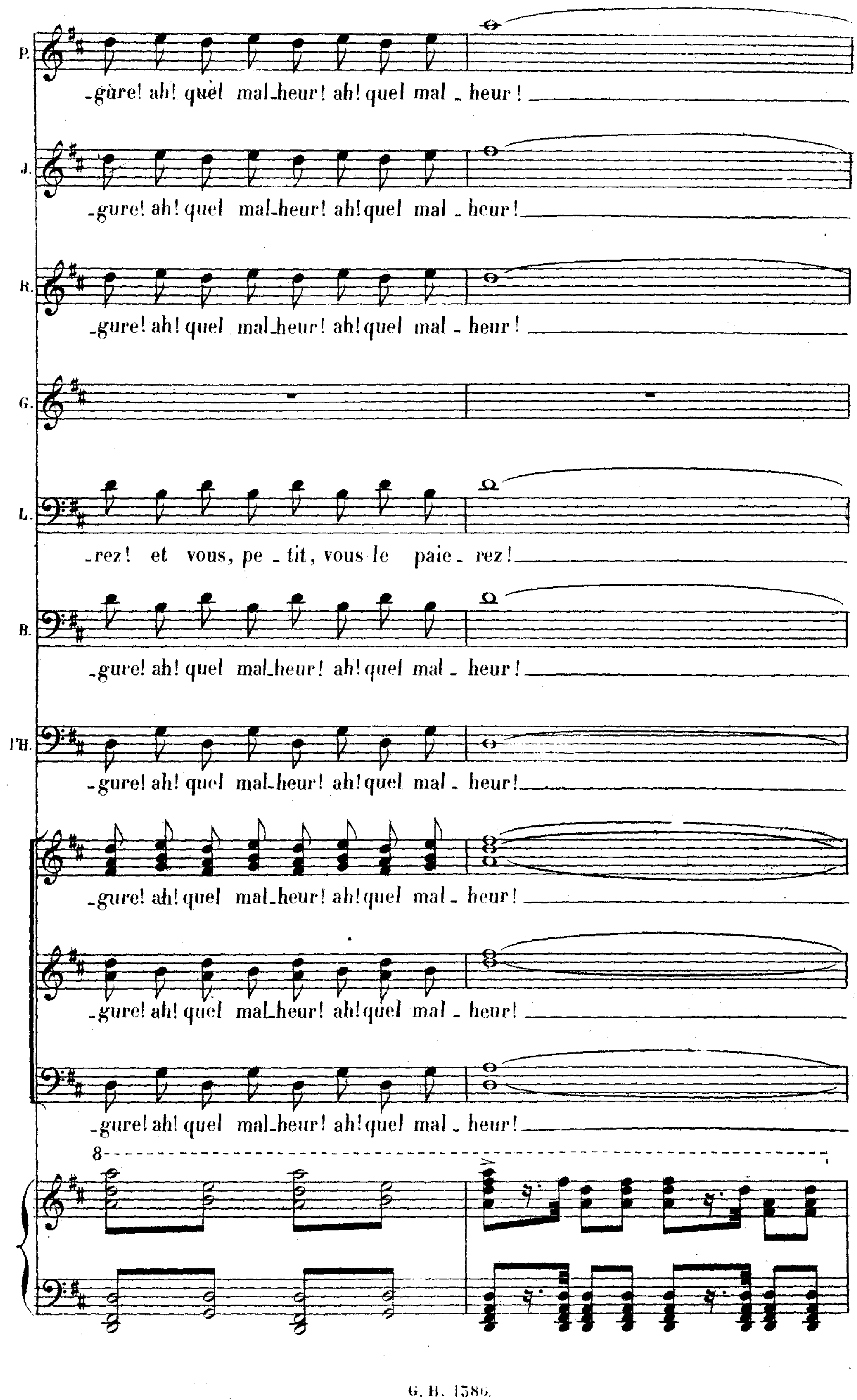

GUILLOT.
(avec désespoir)
O ciel!..
TH.
A_vec un jeune hom_me!.. E_cou_tez!
(bruit lointain de la voiture)
m.d.
LESCAUT.
(furieux)
Mais c'est l'honneur de la fa_mil_le!..
Sop.
f
Elle est parti_e!..
Ténors.
f
Elle est parti_e!..
Basses.
f
Elle est parti_e!..
ff
ff


L'HÔTELIER. (désignant GUILLOT)
Dans la voi_ture de Mon_sieur!...
GUILLOT.
Non! arrê
Sop.
Dans la voi_tu_re de Mon_sieur...
Ténors.
Dans la voi_tu_re de Mon_sieur...
Basses.
Dans la voi_tu_re de Mon_sieur...
ff
G.
(se dégageant)
_tez! Lâ_chez! Lâchez!...
LESCAUT. (Voulant s'élancer sur lui)
Gredin!
(Cherchant à rattrapper GUILLOT malgré l'HÔTELIER)
Non! il faut que je châ_
L'HÔTELIER.
(riant)
Ah! ah! la drôle de fi_gu_re!...
(riant)
Ah! ah! la drôle de fi_gu_re!...
Ah! ah! la drôle de fi_gu_re!...
Ah! ah! la drôle de fi_gu_re!...
ff


L.
-ti - e!...
TH.
Vit - on ja-mais pa - reil mal - heur!
Vit - on ja-mais pa - reil mal - heur!
Vit - on ja-mais pa - reil mal - heur!
Vit - on ja-mais pa - reil mal - heur!
ff
BRÉTIGNY (qui est sorti du pavillon avec les femmes)
Eh! quoi! pau - vre Guil-
dim.
mp
B.
-lot, vo-tre belle est par-ti - e!...


(Les femmes rient)
Quel_le mé_saven_tu _ re Pour un aussi grand séduc-
Quel_le mé_saven_tu _ re Pour un aussi grand séduc-
Quel_le mé_saven_tu _ re Pour un aussi grand séduc-
f
GUILLOT.
f
Tai_sez-vous tous! Je veux ê _ tre ven_
_teur!...
_teur!...
_teur!...
fp
Ped.
sf
G.
_gé Et de cet_te per_fi _ de... et
f
f


POUSSETTE.
(riant)
Ah! ah! ah! ah! la drô_le de fi_
JAVOTTE.
(riant)
Ah! ah! ah! ah! la drô_le de fi_
ROSETTE.
(riant)
Ah! ah! ah! ah! la drô_le de fi_
G.
de cet en_ragé!...
LESCAUT.
Morbleu! Ma_non! ah! vous me rever_
BRÉTIGNY.
(riant)
Ah! ah! ah! ah! la drô_le de fi_
L'HÔTELIER.
(riant)
Ah! ah! ah! ah! la drô_le de fi_
Sop.
(riant)
Ah! ah! ah! ah! la drô_le de fi_
Ténors.
(riant)
Ah! ah! ah! ah! la drô_le de fi_
Basses.
(riant)
Ah! ah! ah! ah! la drô_le de fi_
a Tempo All°
8
ff


P.
-gure! ah! quel mal-heur! ah! quel mal - heur!
J.
-gure! ah! quel mal-heur! ah! quel mal - heur!
R.
-gure! ah! quel mal-heur! ah! quel mal - heur!
G.
L.
-rez! et vous, pe - tit, vous le paie - rez!
B.
-gure! ah! quel mal-heur! ah! quel mal - heur!
PH.
-gure! ah! quel mal-heur! ah! quel mal - heur!
-gure! ah! quel mal-heur! ah! quel mal - heur!
-gure! ah! quel mal-heur! ah! quel mal - heur!
-gure! ah! quel mal-heur! ah! quel mal - heur!
8


(Tout le monde rit)
P.
J.
R.
G.
L.
B.
PH.
RIDEAU.
Fin du 1er Acte.